



Руководство пользователя

Видео

Модель: L399 L398 L396D L395 L343 L327

L349 L348 L396 L323

L329 L328 L346

L326



Пожалуйста, внимательно прочтите данную инструкцию перед тем, как подключить, настраивать или пользоваться видеомонитором. Спасибо.

Срок службы данного товара 7 лет со дня передачи товара потребителю

Internet Address: <http://www.lg.ru>

Информационная служба LG Electronics (095) 742-77-77

Номер модели FC990SW/FC490SW/FD290W/FC980SW/FC480SW/

FC280SW/FC960EW/FC460W/FC260W/FC950SW/

FC430W/FC230SW/FC270SW

Номер в каталоге 3834RP0092M

Содержание, безопасность и уход

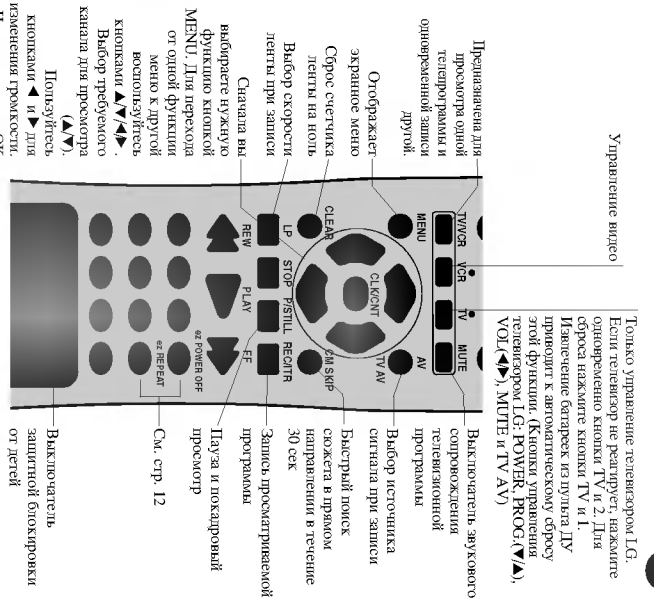
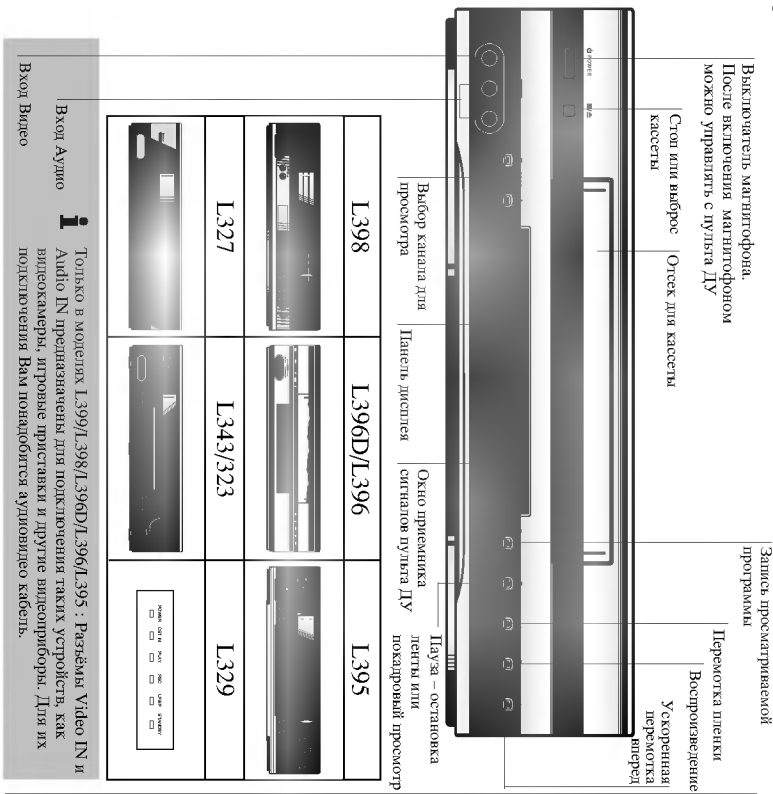
Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с приведенной ниже информацией.

Содержание		Безопасность	УХОД
Знакомимся с магнитофоном и пультом ДУ	3	Устанавливайте магнитофон так, чтобы на него не попадали прямые солнечные лучи и яркий свет от других источников.	1 Перед чистой отключите магнитофон от сетевой розетки.
Подключение к телевизору	4	Предохраняйте магнитофон от воздействия вибрации, влаги, пыли и избыточного тепла.	2 Протрите корпус мягкой влажной тряпкой. Не используйте жидкие или аэрозольные очистители.
Настройка			
Телевизионных программ	5	Во время грозы рекомендуется отключать антенный кабель и шнур питания во избежание порчи видеоматрицы и телевизора.	Не проливайте на прибор любого рода жидкости.
Ручная настройка на прием телевизионных программ	6		
Как пользоваться видеоматричным	7		
Запись			
Телевизионных программ	8	Не пользуйтесь поврежденным магнитофоном.	Пленки высокого качества при нормальной эксплуатации не закрывают головку, в отличие от старых или поврежденных кассет. Накопившаяся за долгое время грязь на головках может стать причиной низкого качества изображения или его пропадания.
Запись по таймеру	9	Если причину неисправности установить не удалось, отключите магнитофон от сети и обратитесь к своему дилеру. Ремонтировать видеоматрицу должен только квалифицированный мастер.	Чистку видеоголовок следует производить специальными чистящими лентами. Ленты продаются в магазинах электротоваров.
Дополнительные функции	10-13		
Устранение возможных неисправностей	14	Не снимайте верхнюю крышку прибора, так как это может привести к поражению электрическим током напряжением и другим опасным последствиям.	
Технические характеристики	15		

Знакомимся с магнитофоном и пультом ДУ

Большинство функций можно включать с пульта дистанционного управления. Краткое описание функций приведено ниже (справа). Описание других кнопок вы найдете непосредственно в руководстве. Прежде чем пользоваться пультом дистанционного управления, нажмите кнопку **УСР** или **TV** и выберите устройство для работы.

Основные функции видеоманитовфона также включаются с передней панели управления магнитофона.

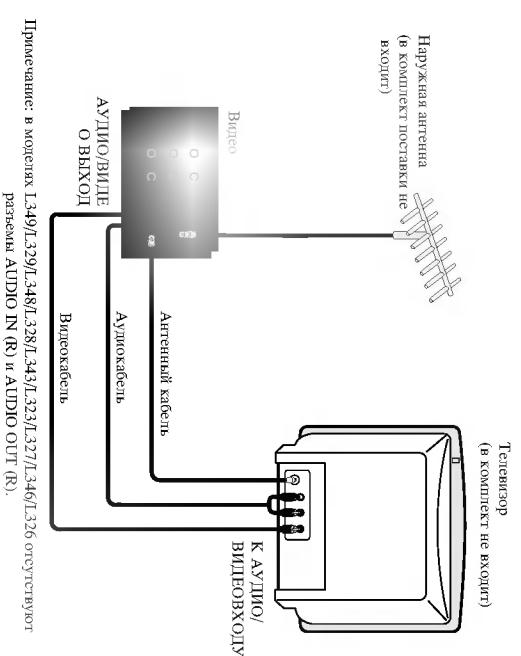


Не забывайте вставлять в пульт ДУ три батарейки типа ААА.

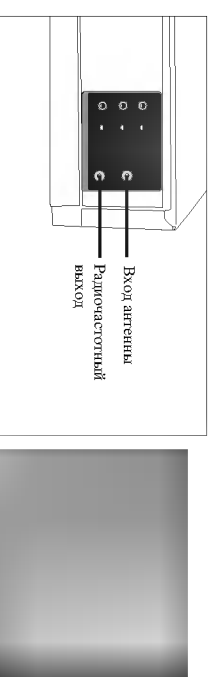
Подключение к телевизору

Приводимые ниже инструкции описывают два наиболее распространенных способа подключения. Во избежание повреждения оборудования перед подключением убедитесь, что все приборы отключены от сети.

Подключение через аудиовидео AV кабель обеспечит наилучшее качество изображения и звука.



Примечание: в моделях L349/L329/L348/L328/L343/L323/L327/L346/L326 отсутствуют разъемы AUDIO IN (R) и AUDIO OUT (R).



Инструкции по подключению

Наружная антенна

Подключите наружную антенну к разъему с надписью **AERIAL**.

Антенный кабель

Если вы подключаете видеоплеер с помощью коаксиального кабеля, подключите разъем **RF OUT** к антенному входу телевизора.

Разъем AV (аудиовидео)

Если на телевизоре есть AV-разъем, соедините разъемы **AUDIO IN/VIDEO IN** телевизора с разъемами **AUDIO OUT/VIDEO OUT** видеоматричного.

Настройка на видеоканал

При использовании AV аудиовидео кабеля изображение будет приниматься телевизором по AV-каналу телевизора.

Если вы подключили

видеоматричный с помощью RF коаксиального кабеля, нужно выбрать телевизионный канал и настроить на него телевизор для приема видеосигнала – настроенной картинкой. Включите телевизор TV и видеоматричный.

Выберите на телевизоре TV канал 36.

Переведите видеоплеер в режим готовности, воспользовавшись кнопкой **POWER** на пульте ДУ, затем нажмите и удерживайте более 4 сек. кнопку **PROG.** или на передней панели плеера. Если на телевизионном экране четкое тестовое изображение, 36 канал будет вашим видеоканалом.

Если тестовое изображение нечеткое, переходите к выполнению следующих действий.

Выберите на телевизоре свободную позицию между 22 и 68 каналами.

Нажимайте кнопку **PROG.** или на видеоплеере до тех пор, пока тестовое изображение на экране не станет четким.



Вы также можете **OFF** отключить высокочастотный выход, если при подключении телевизора к видеоплееру кабелем AV появляется помеха.

Настройка телевизионных программ

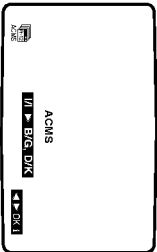
При первом просмотре программ через видеолентер на экране появляется АСМС (Automatic Channel Memory System, автоматическая система записи каналов).

Эта система автоматически настраивает магнитофон и заносит в память телевизионные каналы. Если вы желаете повторно использовать систему АСМС после первоначальной записи, выберите ее в меню.

5

Как пользоваться системой АСМС

- 1 Нажмите кнопку **POWER** и включите видеолентер.
 - 2 Выберите видеоканал, на который вы настроили телевизор; при необходимости обратитесь к инструкции по эксплуатации телевизора.
- На экране появляется меню системы АСМС.
- Только в моделях L349/L329/L348/L328/L343/L323/L327/L346/L326 :
- Кнопками **◀** или **▶** выберите требуемую телевизионную систему, соответствующую месту вашего проживания (I/I или В/G, D/K).



- 3 Для запуска процесса автоматической настройки нажмите **OK**.

Изменение порядка телевизионных станций

При выполнении этой операции полностью держать в руках программу телепередач.

- 1 Нажмите **!** чтобы войти в главное меню. Кнопками **◀** или **▶** выберите **PR SET**, затем нажмите **OK**.
 - 2 Снова нажмите **!**.
 - 3 С помощью кнопок **▲** или **▼** выберите номер программы, которую вы желаете переместить. Затем нажмите **▶**.
 - 4 Нажимайте **▲** или **▼** до тех пор, пока не найдете позицию, в которой требуется сохранить данный канал.
 - 5 Нажмите **OK**. Программа будет перемещена на новую позицию.
 - 6 Нажмите **!** для выхода из меню.
- Для перемещения других программ повторите указанную выше процедуру.

Удаление телевизионных каналов

- 1 Нажмите **!** для входа в главное меню.
 - 2 С помощью **◀** или **▶** выберите **PR SET**, затем нажмите **OK**.
 - 3 Затем **!** с помощью кнопок **▲** или **▼** выберите номер программы, которую вы хотите удалить.
 - 4 Нажмите **◀**, через некоторое время выбранная станция будет удалена. Остальные станции будут удалены, автоматически пересортированы.
 - 5 Нажмите **!** для выхода из меню.
- Если требуется удалить следующую станцию, повторите описанную выше процедуру.

Выбор системы АСМС

- 1 Включите телевизор и видеолентер и выберите на телевизоре видеоканал.
- 2 Нажмите **!** для входа в главное меню. Кнопками **◀** или **▶** выберите АСМС, затем нажмите **OK**.
- 3 Следуйте инструкциям по использованию системы АСМС в начале этой страницы.

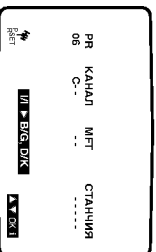
Ручная настройка телепрограмм

Возможно, вы предпочитаете настраивать телевизор вручную. Ручная настройка может оказаться более эффективной, если телевизионный сигнал в вашем районе слишком слабый, чтобы система АСМС могла исправно работать. Вы также можете выполнить точную настройку каналов и присвоить им названия по своему усмотрению.

6

Ручная настройка

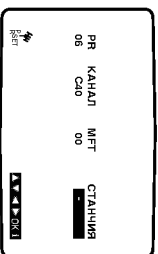
- 1 Включите телевизор и видеоплеер. Выберите видеоканал на телевизоре и нажмите **!** для входа в главное меню.
- 2 Нажимайте **◀** или **▶**, чтобы выбрать **PR SET**, затем нажмите **OK**.
- 3 Снова нажмите **!** появится список телевизионных станций.
- 4 С помощью кнопок **▲** или **▼** выберите номер программы, которую вы хотите настроить, затем нажмите **OK**.
- 5 Только в моделях L349/L329/L348/L328/L343/L323/L327/L346/L326: Снова нажмите **OK** и с помощью **▲** или **▼** выберите требуемую телевизионную систему, соответствующую району вашего проживания (I/I или V/G, D/K).



- 6 Только в моделях L349/L329/L348/L328/L343/L323/L327/L346/L326: Нажмите **OK**.

- 7 Выберите раздел **КАНАЛ** (если он еще не выбран) с помощью кнопок **◀** или **▶**, затем нажмите **AV** чтобы выбрать **C** (Standard stations, обычные станции) или **S** (Cable stations, кабельные станции).
- 8 С помощью кнопок **▲** или **▼** перемещайтесь по номерам каналов до требуемой станции.

- 9 Можно точно настроиться на станцию и улучшить качество изображения. Выберите **МГТ** (Manual Fine Tuning, точная ручная настройка) с помощью кнопок **◀** или **▶** Кнопками **▲** или **▼** постройте изображение.
- 10 Выберите **СТАНЦИЯ** кнопкой **▶**, теперь вы можете присвоить станции имя.
- 11 Нажмите **OK**.



- 12 Кнопками **▲** или **▼** можно выбрать буквы и цифры для нового названия станции, но не более 5 знаков.

- 13 Для перемещения между символами воспользуйтесь кнопками **◀** или **▶**.

- 14 Нажмите **OK**.

- 15 В подтверждение размещения станции нажмите **!**.

- 16 Снова нажмите **!** для выхода из меню.

- 17 Новая станция будет теперь храниться в памяти плеера.

Если вы желаете проложить ручную настройку других каналов, вам необходимо повторить описанные выше операции.

Чтобы переместить настроенные вручную каналы на их прежние позиции, см. раздел **Изменение порядка телевизионных станций** на стр. 5.

Если необходимо вручную настроить все телевизионные станции, возможно окажется легче записывать номера **CH** каналов для каждой станции по мере их обнаружения. Каналы вы можете выбирать из главного меню и прямо вписывать номера **CH** каналов. Каждый канал будет тогда на своем месте и в дальнейшем не придется их менять.

Как пользоваться видеоплеером

Доступ к основным функциям видеоплеера имеется как с пульта ДУ, так и с его передней панели.

Перед началом работы убедитесь, что телевизор и видеоплеер подсоединены к сети, включены, и что на телевизоре выбран нужный видеовход.

7

Воспроизведение

Нажмите кнопку **PLAY**►.
На телевизионном экране появится **PLAU**.

Автоматическая

регулировка

В видеоплеере предусмотрена автоматическая регулировка для получения наилучшего качества изображения.

Если качество зашумило плохое. Вы можете вручную настроить прекинп, нажимая кнопки **▼** или **▲** на пульте дистанционного управления до полного устранения искажений.

Остановка

воспроизведения

Чтобы прекратить воспроизведение просто нажмите кнопку **STOP**■.
Видеоплеер перейдет в режим телеприема.

Поиск изображения

Во время воспроизведения вы можете перематывать ленту вперед или назад и найти нужный вам кадр.
Для ускоренной перематки вперед или назад воспользуйтесь кнопками **REW**◄◄ или **FF**►►. Воспроизведение ускорится в семь раз.

Ускоренная перематка

вперед/назад

Для включения ускоренной перематки вперед или назад на максимальной скорости плер не должна быть в режиме воспроизведения. Нажмите **STOP**■, затем нажмите **REW**◄◄ для перематки назад или **FF**►► для перематки вперед. Во время перематки вы можете просмотреть проматываемый фрагмент ленты.

Для этого нажмите и несколько секунд удерживайте **REW**◄◄ или **FF**►►. Чтобы вернуться к ускоренной перематке вперед или назад отпустите кнопку **REW**◄◄ или **FF**►►.

Замедленное

воспроизведение, челнок

(Только в моделях L399/L349/L398/L348/L396D/L396/L346/L395/L343)

С помощью кнопок **▲** или **▼** есть возможность полнотройки скорости воспроизведения как в процессе воспроизведения, так и в режиме стоп-кадра. Ниже приведен список доступных скоростей и как их получить.

- ▶ один раз = замедленное воспроизведение
- ▶ два раза = стоп-кадр
- ▶ три раза = воспроизведение в обратном направлении
- ▶ четыре раза = воспроизведение в обратном направлении с ускоренной скоростью

- ▶ пять раз = воспроизведение в обратном направлении с семикратной скоростью
- ▶ один раз = воспроизведение в прямом направлении с удвоенной скоростью
- ▶ два раза = воспроизведение в прямом направлении с семикратной скоростью

Чтобы выключить режимы замедления и челночный режим, выберите требуемую функцию.

Во время замедления и в челночном режиме на изображении могут появиться полосы помех в зависимости от состояния пленки. Если на экране видны помехи, их можно уменьшить с помощью **▲** и **▼**.

Приостановка

воспроизведения

Нажмите **P/STILL**■, приостановит воспроизведение, оставив на экране неподвижное изображение.

Изображение может иметь помехи в виде черных или белых горизонтальных полос. Это нормально и не означает, что видеокассета или плер неисправны.

Кассету можно остановить на период до 5 минут. После этого времени плер перейдет в режим воспроизведения, чтобы предотвратить порчу пленки или самого видеоплеера.

Покадровое

воспроизведение

(Только в моделях L399/L349/L398/L348/L396D/L396/L346/L395/L343)

- 1 Последовательное нажатие **P/STILL**■ приведет к покадровому воспроизведению.
- 2 Вы можете воспользоваться кнопками **▲** или **▼** для уменьшения вертикального смещения при просмотре в режиме стоп-кадра.
- 3 Для продолжения воспроизведения нажмите **PLAY**►.

Выброс видеокассеты

Нажмите **EJECT**▲ чтобы добиться выдачи кассеты из видеоплеера. Если достигнут конец пленки, вш видеоматингфон автоматически завершит воспроизведение, перематает пленку на начало, выдст кассету и перейдет в режим ожидания.

Запись телевизионных программ

Существуют два способа записи, запись в текущем времени (ИТР) и запись по таймеру.

Применяя оба способа, вы должны убедиться в том, что телевизионные каналы правильно настроены и занесены в память, а часы показывают точное время.

8

Запись программ RSA (Американская радиовещательная корпорация)

Если вы желаете записывать прямо со входа АУ на видеоплеер, подключите устройство-источник сигнала кабелем АУ и нажмите АУ чтобы получить изображение с устройства.

Долгоиграющее/Обычное воспроизведение

Видеоплеер имеет возможность обычного и долгоиграющего (LP) воспроизведения. Это означает, что можно записывать видео больше информации на каждую видеоленту. Например, на трехчасовую ленту (E180) можно записывать шестичасовые программы. При долгоиграющем воспроизведении качество звука и изображения несколько хуже, чем при обычном воспроизведении. Нажмите кнопку LP, если вы хотите перейти к долгоиграющему (LP) воспроизведению, нажмите ее еще раз, чтобы выбрать обычное воспроизведение (SP). SP или LP будет выведено на телевизионный экран и укажет выбранный режим.

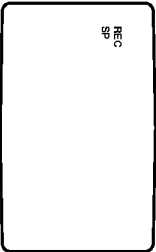
Запись в текущем времени

В режиме ИТР запись начинается немедленно либо на заданный промежуток времени, либо до конца ленты.

1 Включите телевизор и видеоплеер. Вставьте в плеер кассету с лентой. Выберите на телевизоре канал Видео.

2 С помощью кнопки PROG. ▲ или ▼ выберите программу для записи. Выбранная программа появится на экране телевизора. Вы можете также выбрать номер программы с помощью кнопок на пульте ДУ.

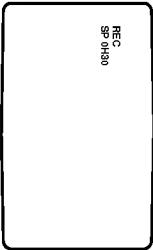
3 Для начала записи нажмите REC/ИТР. При первом нажатии на телевизионном экране появится REC SP (или LP).



Плеер начнет запись. Она будет продолжаться до конца ленты или до остановки вручную.

Чтобы установить продолжительность записи, дважды нажмите кнопку REC/ИТР. ●

На телевизионном экране появятся 0H30. Каждое последующее нажатие кнопки REC/ИТР. ● увеличит продолжительность записи на 30 минут, максимальная продолжительность девять часов.



Вы можете прерывать запись, чтобы избежать нежелательных фрагментов. Если нажать P/STILL. II во время ИТР, плеер перейдет в режим паузы при записи, при этом заданный период времени будет исключен.

1 Для приостановки записи нажмите P/STILL. II

2 Для продолжения записи нажмите P/STILL. II еще раз. Кассету можно остановить на период до 5 минут. В режиме паузы на телевизионный экран будет выведено REC PAUSE. Через 5 минут плеер остановит запись во избежание порчи ленты или видеоплеера.

Чтобы просмотреть один канал во время записи другого, нажмите кнопку TV/VCР. чтобы с панели дисплея исчезла надпись VCR. С помощью пульта ДУ телевизора переключите телевизор на канал для просмотра.

Остановка записи

1 Нажмите кнопку STOP. ■

2 Нажмите EJECT. ▲ На экране телевизора появится сообщение EJECT. Если запись дойдет до конца ленты, видеоплеер автоматически прекратит запись, перемотает ленту, остановится, выдаст кассету с лентой и перейдет в режим ожидания.

Запись по таймеру

Позволяет вам задать время, когда плеер должен начать запись.

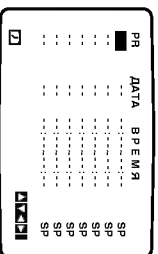
Можно установить время начала записи вплоть до одного месяца вперед и запрограммировать до семи записей.

Убедитесь, что телевизионные каналы настроены и занесены в память правильно, а также что часы показывают точное время.

Запись по таймеру

Вставьте видеокассету с лентой.

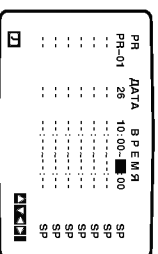
- 1 Нажмите **1**, чтобы войти в главное меню.
- 2 С помощью **◀** или **▶** выберите **REC.**
- 3 Нажмите **OK**. Снова нажмите **OK** чтобы войти в меню записи по таймеру.



- 4 Чтобы ввести номер программы, которую вы желаете записать, можно прокрутить все доступные функции с помощью кнопок **▲** или **▼** или прямо ввести номера. При вводе одинаковых номеров не забудьте первым ввести 0. Если требуется запись со входов **VIDEO IN/AUDIO IN**, нажмите **AV**. Нажмите **▶** и введите дату программы, которую необходимо записать. Перед вводом даты нажмите **OK**, чтобы выбрать одну из функций автоматки. Это **DLU** (daily, ежедневно) для ежедневной записи в установленное время за исключением субботы и воскресенья или на определенные дни недели, например, **MO** (Monday).

позвезли) для ежедневной записи в заданное время. Для выбора функций пользуйтесь кнопками **▲** или **▼**, а затем нажмите **OK** в подтверждение выбора.

- 6 Введите время начала программы для записи и ее окончания. В плеере используется 24-часовой формат часов.



- 7 Нажмите **▶** для выбора скорости записи. С помощью кнопок **▲** или **▼** можно проходить функции Standard Play (обычное воспроизведение), Intelligent Play (интеллектуальное воспроизведение) и Long Play (длительное воспроизведение). IP (Intelligent Play, интеллектуальное воспроизведение) определяет количество оставшейся ленты и при необходимости переключает скорость с SP на LP чтобы выполнить запись всей заданной программы. 8 Проверьте правильность установки деталей событий в таймере, если они есть, и нажмите **1** для сохранения установок.

Если появится сообщение **PLEASE CHECK**, значит, вы ввели неверные данные.

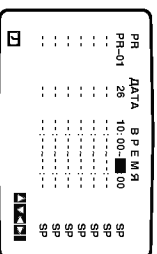
Проверьте детали телевизионного экрана и повторно введите их. Если требуется ввести большее число записей по таймеру, повторите перечисленные выше операции, начиная с п. 3. Снова нажмите **1** для выхода из меню.

- 9 Переключите плеер в режим готовности кнопкой **POWER** **⏻** на пульте ДУ.

На дисплее плеера появится сообщение **TIMER**, показывающее, что он установлен на запись. Плеер настроен на запись в заданное вами время.

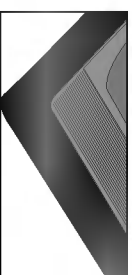
Изменение событий таймера

Если в какой-то момент требуется изменить событие записи, нажмите **▲** или **▼** чтобы выбрать промежуток времени, который требуется изменить. Нажмите **▶** для удаления или **OK** для редактирования ввода.



С помощью кнопок **◀** или **▶** выберите секторы, которые следует изменить, и с помощью кнопок **▲** или **▼** измените их.

Защита записей



Чтобы избежать записи поверх ранее записанной программы, стопите защитный выступ с обратной стороны видеокассеты. Чтобы произвести запись на кассету со стопанным защитным выступом, закройте отверстие клеевой лентой.

Перезапись

Вам потребуются второй видеоплеер для копирования ленты. Подключите его с помощью **AV** кабеля ко входам **AUDIO IN/VIDEO IN** вашего плеера. Выберите режим аудио/видео на записывающем плеере нажатием кнопки **AV** на пульте ДУ. Для контроля записи подключите записывающий плеер к телевизору с помощью обычного коаксиального антенного кабеля.

Дополнительные функции вашего видеоплеера

Ваш видеоплеер имеет дополнительные функции, которые могут вам пригодиться.

10

Пропуск коммерческих вставок

Позволяет пропускать небольшие секции видеолент, такие как коммерческие сообщения, телевизионную рекламу или киноленты.

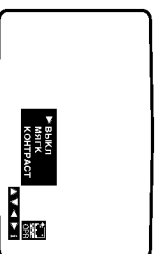
Нажмите кнопку **CM SKIP** на пульте ДУ в процессе воспроизведения. Каждое следующее нажатие кнопки увеличивает размер пропуска на ленте на 30 секунд, максимальный пропуск составляет 3 минуты (180 секунд). По прошествии заданного времени автоматически восстанавливается обычное воспроизведение.

ОРР (Оптимальное качество изображения)

Эта функция улучшает качество изображения с кассеты, подстраивая видеоплеер на конкретную пленку. Если вам кажется, что картинка нуждается в коррекции, вы можете отрегулировать **ОРР** вручную.

Функция **ОРР** доступна только если в видеоплеере есть кассета.

- 1 Вызовите главное меню, нажав **i**.
- 2 Нажимая **◀** или **▶** добейтесь появления значка **ОРР**, а затем нажмите **OK**.



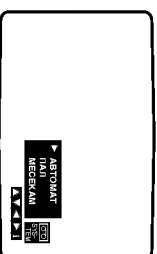
- 3 Нажимая **▲** или **▼** выберите **OFF**, **SOFT** или **SHARP** (выкл., мягк или контраст).
- 4 Нажмите **i** чтобы выйти из меню.

СИСТЕМЫ ЦВЕТНОСТИ

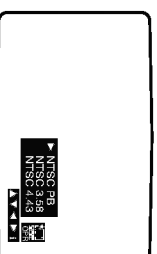
В плеере используются два стандарта цветности PAL (B/G, I/I) и SECAM D/K. В процессе воспроизведения плеер должен выбрать систему цветности автоматически, однако если возникают проблемы, можно сделать это и вручную.

- 1 Вызовите главное меню, нажав **i**.
- 2 Нажимая **◀** или **▶** добейтесь появления пункта **SYSTEM**, а затем нажмите **OK**.
- 3 В зависимости от системы цветности нажмите **▲** или **▼**.

Сигналы системы PAL (Режим записи или воспроизведения)



Сигналы системы NTSC (Режим воспроизведения)



Сигналы системы NTSC PB:

Для приёма передач или воспроизведения кассеты в формате NTSC на телевизоре с системой PAL.

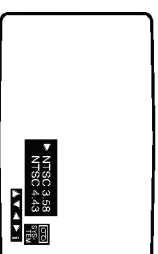
Сигналы системы NTSC 3.58:

Для приёма передач или воспроизведения кассеты в формате NTSC в режиме 3.58.

Сигналы системы NTSC 4.43:

Для приёма передач или воспроизведения кассеты в формате NTSC в режиме 4.43.

Сигналы системы NTSC (Режим записи)



Сигналы системы NTSC 3.58:

Для записи в режиме NTSC 3.58.

Сигналы системы NTSC 4.43:

Для записи в режиме NTSC 4.43.

- 4 Нажмите **i** чтобы выйти из меню.

Дополнительные функции вашего видеоплеера

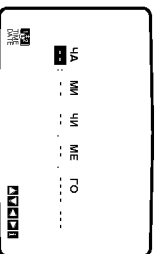
Ваш видеоплеер имеет дополнительные функции, которые могут вам пригодиться.

Установка часов

В плеере используется 24-часовой формат, так что, например, 1 pm (1 час после полудня) представлен как 13:00. Перед однозначными числами необходимо вводить 0, например, 01.

- 1 Вызовите главное меню, нажав **!**. С помощью кнопок **▲** или **▼** выберите **TIME DATE** (время, дата), затем нажмите **OK**.

- 2 Для ввода или изменения **ЧАСОВ, МИНУТ, ДНЯ, МЕСЯЦА** или **ГОДА** используйте или кнопки **◀** или **▶** кнопки с цифрами.

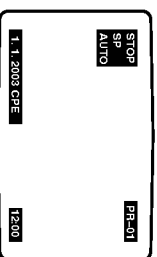


- День недели появляется автоматически как только введена дата. Если вы ошиблись, воспользуйтесь кнопками **◀** или **▶** для выбора нужного элемента и повторно введите детали.
- 3 Если вы удовлетворены, нажмите **!** для сохранения установок.

Экранное меню (OSD)

Его можно использовать для отображения текущего времени, счетчика ленты, остатка ленты, дня, месяца и года, дня недели, канала и рабочего режима видеоплеера на экране телевизора. Если при этом ищет запись, сообщения панели настройки на пленку не записываются.

- 1 Нажмите **OK** для отображения OSD.



- 2 Повторно нажимайте **OK** для циклического прохода функций дисплея. Если в видеомониторфон вставлена лента, на дисплее появится счетчик пленки и количество оставшейся пленки.
- 3 Чтобы убрать с экрана телевизора OSD снова, нажмите кнопку **OK**. Включение или полное отключение экранных сообщений.

- 1 Вызовите главное меню, нажав **!**.

- 2 Выберите **FOSD ON OFF** с помощью кнопок **▲** или **▼**, затем нажмите **OK**.

- 3 Выберите **OFF** с помощью кнопок **▲** или **▼**. Нажмите **!** для сохранения установок.

Сброс счетчика ленты

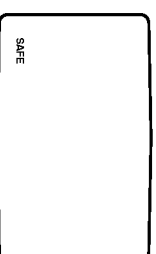
Счетчик ленты показывает истекшее время записи или воспроизведения в часах минутах и секундах. Нажмите **CLEAR** для сброса счетчика в 0:00:00. Если нажать **STOP** и press **REW** **◀**, плеер остановится при 0:00:00, в том месте, где был сброшен счетчик.

Защита от использования детьми

Вы можете отключить клавиатуру на панели управления, так что плеером можно будет управлять только с пульта ДУ.

- 1 Нажмите кнопку **СЛОСК** на пульте ДУ. На телевизионном экране на несколько секунд появится сообщение **SAFE**.

Ни одна кнопка на панели управления работать не будет, за исключением **EJECT** **▲**.



Если нажимать любые другие кнопки на передней панели плеера, на телевизионном экране на несколько секунд появится сообщение **SAFE**. Чтобы разблокировать функцию Child Lock, нажмите снова кнопку **СЛОСК** на пульте ДУ.

Автоматическое

Нажмите **POWER** **○** во время перемотки пленки и видеоплеер автоматически выключится по завершению операции.

Дополнительные функции видеоплеера

Ваш видеоплеер имеет дополнительные функции, которые могут вам пригодиться.

12

Установки звука

(Только в моделях L399/L398/L396D/L396/L395)

Ваш плеер поддерживает запись и воспроизведение стереозвуча. Вы можете сами выбрать вид воспроизведения звуковой дорожки.

- 1 Вызовите главное меню, нажав **1**.
- 2 Выберите **АУДИО** кнопками **◀** или **▶**.
- 3 Нажмите **OK**.
- 4 С помощью кнопок **▲** или **▼** выберите:
STEREO
LEFT (только левый канал)
RIGHT (только правый канал)
MONO
- 5 С помощью кнопок **▶** выберите **RF AUDIO**.
- 6 При помощи кнопок **▲** или **▼** выберите тип аудиостандарта согласно типу телевизора.
- 7 Нажмите **1** чтобы выйти из меню.

Только в моделях L396D/L396 :
Выберите **NIC** в главном меню, чтобы функция **NICAM** видеоплеера работала автоматически **AUTO** или выключите ее, выбрав **OFF**.

В моделях L349/L329/L348/L328/L343/L323/L327/L346/L326 можно также настроить **RF AUDIO** путем выбора **AUDIO** на экранном дисплее.

ez Операции

ez Выключение питания
Нажмите кнопку **ez POWER OFF** во время воспроизведения.
Плеер автоматически остановит ленту, перейдет ее к началу и выдвинет кассету. Затем перейдет в режим готовности.

ez Повторение

- Можно выбрать раздел записи на ленте для повторного воспроизведения и затем продолжить обычное воспроизведение.
- 1 Нажмите и удерживайте не менее 4 секунд кнопку **ez REPEAT**. Плеер будет автоматически переключать ленту к началу до тех пор, пока удерживается кнопка **ez REPEAT**.
 - 2 Отпустите кнопку там, где требуется начать повторное воспроизведение.
 - 3 Плеер проигрывает выбранный раздел дважды.



- 4 Чтобы вернуться к обычному воспроизведению в любой момент, нажмите кнопку **PLAY ▶** при первом повторении.

ez (простога) Использование

Если нажать **PLAY ▶**, **FF ▶▶**, **REW ◀◀**, **EJECT ▲** или **REC/TRR ●** при включенном питании плеера и при вставленной кассете, автоматически включится питание и будет выполнена соответствующая функция как показано ниже.

Нажатие	Результат
ВОСПРОИ▶	Питание ВКЛ▶ Воспроизведение записи эвделение
FF▶▶	Питание ВКЛ▶ Ускоренная перемотка вперед
REW◀◀	Питание ВКЛ▶ Перемотка назад
EJECT▲	Выброс кассеты▶ Питание ВЫКЛ
REC/TRR●	Питание ВКЛ▶ Вход в режим паузы при записи. Если записана видеокассета без предохранительного выступа, она будет автоматически выброшена.

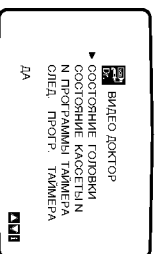
Дополнительные функции вашего видеоплеера

Ваш видеоплеер имеет дополнительные функции, которые могут вам пригодиться.

Видео доктор

Видеодоктор отображает состояние систем вашего видеоплеера.

- 1 Вызовите главное меню, нажав **i**.
- 2 Выберите **Dr.** с помощью кнопок **▲** или **▼**.
- 3 Нажмите **OK**.



- 4 С помощью кнопок **▲** или **▼** можно проверить следующее:
 - СОСТОЯНИЕ ГОЛОВКИ**
 - PLEASE CLEAN:** Видеополоски нуждаются в чистке.
 - СТОЯНИЕ КАСЕТЫ**
 - NOT RECORDABLE** (для записи непригодна): В видеоплеере установлена кассета с цельюм выступом защиты от записи. Вставьте кассету, на которую можно производить запись.

и ПРОГРАММЫ ТАЙМЕРА

- 2 Показывает количество программ записи по таймеру.
- СЛЕД. ПРОГР. ТАЙМЕРА**
PR-01 26 10:00-11:00 SP
Показывает текущее состояние программ записи по таймеру.
- 5 Чтобы убрать главное меню с экрана нажмите **i**.

Выбор языка

Вы можете изменить язык, на котором информация выводится на экран. Можно выбрать английский, русский, немецкий, французский или польский язык.

- 1 Нажмите **i** для входа в главное меню.
- 2 С помощью кнопок **▲** или **▼** выберите **AVC**.
- 3 Нажмите **OK** чтобы показать на экране выбранный язык. Выберите требуемый язык с помощью кнопок **▲** или **▼**.
- 4 Нажмите **i** для сохранения установки.

Talking VCR (L399/L349/
L398/L348/L396D/L396/
L328/L395/L323/L327)

Искусственный голос говорит, как использовать возможности меню, если включена функция TALK VCR (только в русифицированной модели).

- 1 Вызовите главное меню, нажав **i**.
- 2 Выберите **TALK VCR** кнопками **▲** или **▼**.
- 3 Нажмите **OK**.
- 4 С помощью кнопок **▲** или **▼** выберите **ВКЛ** или **ВЫКЛ**.

Устранение возможных неисправностей

Прежде чем обращаться в центр обслуживания, в случае неполадок плеера проверьте следующие.

14

Отсутствует изображение и звук	Телепрограммы не записываются	Не работает пульт дистанционного управления
• Удостоверьтесь, что видеоплеер подключен к сетевой розетке и включен, и что телевизор также подключен к сетевой розетке и включен. • Удостоверьтесь, что антенный кабель не поврежден и надежно подключен к нужным разъемам как на плеере, так и на телевизоре. • Проверьте, настроен ли телевизор на видеоканал плеера. • Если используется соединение AV, проверьте подключение кабеля и правильность выбора AV канала в телевизоре.	• Проверьте прием программ телевизором. Если программа не принимается через антенну, видеоплеер не сможет ее записать. • Удостоверьтесь, что антенный кабель не поврежден и надежно подключен к нужным разъемам. • Убедитесь, что видеоматричный правильно настроен и принимает телепрограммы. • Убедитесь, что на тыльной стороне видеокассеты не удалены предохранительные выступы от записи. • Убедитесь, что телевизором принимается сигнал приемлемого качества.	• Подключен ли мобильный телефон к сети, включен ли он? • Убедитесь в правильности установки в пульт батарей.
Не работает воспроизведение или качество изображения низкое	Видеокассета не вставляется	Верхняя часть изображения содержит помехи
• Попробуйте другую видеокассету. Если проблема решена, значит, скорее всего причиной была неисправная кассета. • Попробуйте с помощью кнопок перемещения ▲ или ▼ уменьшить количество видимых помех. • Если кассета содержит незаконно сделанную запись с телевизора, возможно, телевизор был плохо настроен на сигнал видеоплеера.	• Убедитесь, что в видеоплеере нет другой видеокассеты. • Правильно ли вы вставляете кассету? Видеокассета вставляется окошком вверх, стрелка направлена в сторону отверстия для кассет в плеере.	• Возможно, видеокассета повреждена. Вставьте в видеоплеер другую видеокассету и снова проверьте качество изображения. • Попробуйте отрегулировать горизонтальную развертку телевизора. Чтобы узнать, как это сделать, воспользуйтесь инструкцией по эксплуатации, прилагаемой к вашему телевизору. • Удостоверьтесь, что антенный кабель не поврежден и надежно подключен к нужным разъемам. • Убедитесь, что телевизор правильно настроен на прием сигнала видеоплеера.
Не работает воспроизведение автоматическое	Не горит индикатор Hi-Fi (Только в моделях L399/L398/L396D/L396/L395)	Звуковое сопровождение NICAM отсутствует на записи (Только в моделях L396D/L396)
• Если у кассеты не включена защита от записи, функция работать не будет.	• Проверьте, что в меню Audio выбран режим STEREO. • Проверьте в инструкции по эксплуатации телевизора, поддерживает ли он режим стерео.	• Проверьте выбор режима AUTO в меню NICAM. • Обратитесь к инструкции по эксплуатации телевизора и проверьте, идет ли передача в режиме стерео. • Проверьте в инструкции по эксплуатации телевизора, поддерживает ли он режим NICAM.

Технические характеристики

Технические характеристики точны на момент печати руководства. LG постоянно идет вперед и наша продукция может подвергаться изменениям без уведомления.



Технические характеристики

Основные характеристики

Питание	~110-240 В, 50/60 Гц
Потребляемая мощность	Около 12 Вт (режим энергосбережения: 3 Вт)
Система видеоподовок	4 двойных асинхронных головки, спиральное сканирование (L399/L349/L398/L348/L396D/L396/L346/L395/L343) 2 вращающиеся головки, спиральное сканирование (L329/L328/L323/L327/L326)
Скорость ленты	23,39 мм/с (режим SP) 11,69 мм/с (режим LP)
Формат ленты	Ширина ленты 12,7 мм (0,5 дюйма)
Маск. Время записи	4 часа (режим SP, лента E-240) 8 часов (режим LP, лента E-240)
Время перемотки	Около 65 (±10) секунд (лента E-180) (L399/L349/L398/L348/L328/L396D/L396/L346/L326/L395/L343/L323/L327) Около 180 (±30) секунд (лента E-180) (L329)
Габариты	360 x 94 x 230 мм (Ш x В x Г)
Вес	3,2 кг
Рабочая температура	5°С - 35°С
Рабочая влажность	Не выше 80%.
Таймер	24-часовой формат времени

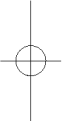
Видео

Система телепередачи

- Режим записи
 - Прием радиочастоты
 - Радиочастотный выход
 - Уровень входа
 - Уровень выхода
 - Отношение сигнал/шум
 - Модулятор RF
- Аудио**
- Входной уровень

- Выходной уровень
- Трек
- Диапазон воспроизводимых частот
- Отношение сигнал/шум
- Динамический диапазон

- Телесистема – стандарт ССIR (625 строк, 50 кадров)
- Цветовая система PAL/MESECAM
- PAL/MESECAM/NTSC 3,58/NTSC 4,43
- PAL, SECAM (B/G, D/K)
- PAL, K/G
- VIDEO IN (RCA) 1,0 В р-мах, 75 Ом несимметр.
- VIDEO OUT (RCA) 1,0 В р-мах, 75 Ом несимметр.
- Не менее 43 дБ
- Канал UHF 22-68 (с подстройкой)
- AUDIO IN (RCA)
- 6,0 дБм, не менее 47 КОМ
- AUDIO OUT (RCA)
- 6,0 дБм, не более 1 КОМ
- Моно & HI - FI трек
- Объем: 100 Гц - 10 кГц (-6/+3 дБм)
- Стерео: 20 Гц -20 кГц (-3/+3 дБм)
- Стерео: Не менее 70 дБ (HS А-фильтр)
- Стерео: Не менее 85 дБ (HS А-фильтр)





LG Electronics Inc.

Модели: KATATOPe FC990SW/FC490SW/ED290W/FC980SW/FC480SW/FC280SW/
FC960EW/FC460W/FC260W/FC950SW/FC430W/FC230SW/FC270SW
Homep в KATATOPe 3834RP0092M